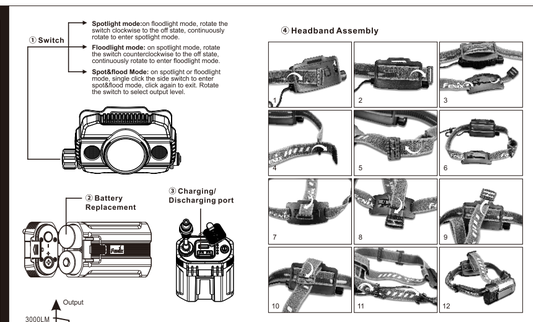
61.149.221.018/HP30R V2.0说明书

八国语言说明书 /105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折/490*225mm/A5



LIGHTING FOR EXTREMES

FACEBOOK WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631183/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: Info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

61.149.221.018-A5-20230612

⚠ SAFE USE WARNINGS

- Do place this light out of the reach of children!
- DO NOT shine the light directly into the eyes of anyone!
- DO NOT shine flammable objects at close range, to avoid burning objects or causing danger due to high temperature!
- DO NOT use the light in inappropriate ways such as biting in the mouth, to avoid personal injury or life threats when the light or internal battery failed!
- This light will accumulate a lot of heat while working, resulting in a high temperature of the flashlight shell. Pay attention to safe use to avoid scalding.
- Turn off and lock the light or remove the battery from the light to prevent accidental activation when the light is placed in a closed and flammable environment such as pockets and backpacks!
- If LED of questa torcia non è sostituibile; quindi l'intera luce dovrebbe essere sostituita quando il LED raggiunge la fine della sua vita.

(ENGLISH)FENIX HP30R V2.0 HEADLAMP

- 3000 lumens maximum output; 120 hours maximum runtime.
- One XHP50 white light LED, two XP-G3 S4 neutral white light LEDs; with a lifespan of 50000 hours.
- Included 2 x 5000mAh Li-ion batteries.
- Integrated die-casting ensures security and better heat dissipation.
- Rotary switch simultaneously activates spot- and floodlight modes.
- Dual interface for charging and discharging capability.
- Dual interface for charging; the battery can be clipped on the headband or can be belt-worn.
- Made of durable AB061-T6 aluminum.
- Premium type HAIII hard-anodized anti-abrasive finish.
- Hardcore anti-abrasive anodizing dura di tipo HAIII di alta qualità.
- Lampada frontale: 92 x 56 x 44 mm / 3.62"x 2.20"x 1.73".
- Allogiamento batterie: 107 x 50 x 41 mm / 4.21"x 1.97"x 1.61".
- Peso: 15.41 oz / 437 g (including battery and headband).

OPERATING INSTRUCTION

On/off
With the lamp switched off, rotate the switch clockwise, the lamp enters spotlight mode; With the lamp switched off, rotate the switch counterclockwise, the lamp enters floodlight mode;
With the lamp switched on, rotate the switch to the off to turn off the lamp.
Mode Switching
Spotlight mode: on floodlight mode, rotate the switch clockwise to the off state, continuously rotate to enter spotlight mode;
Floodlight mode: on spotlight mode, rotate the switch counterclockwise to the off state, continuously rotate to enter floodlight mode.
Spot&flood Mode: on spotlight or floodlight mode, single click the side switch to enter spot&flood mode, click again to exit.
Output Selection
Spotlight mode: rotate the switch to cycle through Low ⇄ Med ⇄ High ⇄ Turbo.
Floodlight mode: rotate the switch to cycle through Low ⇄ Med ⇄ High ⇄ Turbo.
Spot&Flood mode:
1.On spotlight mode, rotate the switch to cycle through Low ⇄ Med ⇄ High ⇄Turbo.
2.On floodlight mode, rotate the switch counterclockwise to cycle through Low ⇄ Med ⇄ High.
Note: The lamp does not have an intelligent memory circuit, each time it is turned on, Low of the spotlight or Low of the floodlight will be activated.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability	
ARB-L21 Series	21700	3.6V	Recommended	√√
ARB-L18 Series	18650	3.6V	Usable (with ALF-18 *)	√
Non-Ricaricabile Batteria (Lilio)	CR123A	3V	Banned	×
Rechargeable Batteria (Li-ion)	16340	3.6V	Banned	×
Rechargeable Batteria (Li-ion)	18650	3.6V	Banned	×

⚠ * Do not mix batteries of different brands, sizes, capacities or types. Doing so may cause damage to the hardware or the batteries being used.
* Fenix ARB-L18 Series rechargeable Li-ion battery can also be used together with the Fenix ALF-18 battery holder.
* 21700Batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Only use quality batteries from protective del circuito ridurrà il rischio di combustione o esplosione; ma danni alle celle o conticircuiti sono potenziali rischi che l'utente si assume.

BATTERY REPLACEMENT

Open the cap to insert the battery in accordance with the polarity marks, then replace the cap.expand fastien the latch.

CHARGING

Open the cap and plug the USB Type-C side of the charging cable into the charging port of the battery case.

TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1	Spotlight Mode				Floodlight Mode				Spot & Flood Mode			
	Turbo	High	Med	Low	High	Med	Low		Turbo	High	Med	Low
Output	2000 lumens	800 lumens	200 lumens	50 lumens	1000 lumens	200 lumens	50 lumens		3000 lumens	1800 lumens	400 lumens	100 lumens
Runtime	6 hours*	12 hours	34 hours	120 hours	10 hours	34 hours	120 hours		5 hours*	6 hours	17 hours	60 hours
Distance	251 meters	156 meters	78 meters	42 meters	78 meters	34 meters	17 meters		270 meters	177 meters	85 meters	45 meters
Intensity	15733 candela	6104 candela	1515 candela	450 candela	1513 candela	291 candela	76 candela		17933 candela	7881 candela	1812 candela	512 candela
Impact Resistance	2 meters											
Water Resistant	IP66											

⚠ Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using two Fenix ARB-L21-5000 Li-ion batteries under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used. *The Turbo output is measured in a total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

In charging process, one indicator flashes: below 20%, one constant-on and one flashes:20%-50%, two constant-on and one flashes: 50%-80%, three constant-on and one flashes: 80% - 95%, four constant-on: charging complete.
When charging is complete, replace the anti-dust cap to ensure the waterproof and dustproof ability.
Note: 1.The normal charging time of the Fenix ARB-L21-5000 battery is about 4.5 hours from depletion to full charging,with the lamp being switched off. When charging, on/off and output selection can be used.
2. Recharge a stored headlamp every four months to maintain optimal Li-ion battery performance.

POWER BANK FUNCTION

1. Switch off the lamp, plug the USB A socket of the charging cable into the battery case, and then connect another socket of the charging cable to the digital device.
2. Single click switch next to the indicators to begin discharging (essential current is 2A).
3. In discharging process, four indicators flash: over 80%, three flash: 50% - 80%, two flash:20%-50%, one flashes: below 20%.
4. When discharging complete, the indicators delay 30 seconds to go out to remind charging is complete. Be sure to close the anti-dust cover once charging is completed.

BATTERY LEVEL INDICATIONA

With the lamp switched off, single clickthe switchto check the battery status, the indicators will last for 3 seconds.
Four constant on: 100% - 80% Three constant on: 80% - 60%
Two constant on: 60% - 40% One constant on: 40% - 20%
One flashes: critical 20% - 1%
Note: This only works with Fenix ARB-L21-5000 battery.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The lamp will accumulate a lot of heat when used at relatively high modes for extended periods. When the lamp reaches a temperature of 60°C or above, the lamp will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 60°C, it will then allow the user to reselect the modes.

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the headlamp is programmed to downshift to a lower brightness level until Low mode is reached. When this happens in Low mode, the lamp blinks 3 times every 5 minutesto remind you to timely recharge or replace the battery.
Note: This only works with Fenix ARB-L21-5000 battery.

HEADBAND ASSEMBLY

- The headband is factory assembled by default.
- Adjust the headband by sliding the buckle to the required length.
- If the headband is stained with sweat and mud, it can be washed directly.

WEARING WAYS

On head: clip the battery case on the holder, and it can be assembled on the helmet with the included helmet attachment hooks.
Belt-worn: clip the battery case on the included stainless steel belt clip, the lamp can be belt-worn together with the extension cable.

USAGE AND MAINTENANCE

- Disassembling the sealed head can cause damage to the lamp and will void the warranty.
- Fenix recommends using an excellent quality Fenix battery.
- If the lamp will not be used for an extended period, remove the battery, or the lamp could be damaged by electrolyte leakage.
- Take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
- Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
- Periodic cleaning of the battery contacts improves the lamp's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
A: The lamp needs recharging.
Solution: Replace the battery (Ensure the batterys inserted according to the manufacturer's specifications).
B: The contact point or contact of the battery or headlamp is dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol. If the above methods don't work, please contact the distributor.

INCLUDED

Fenix HP30R V2.0 Headlamp, 2 x Fenix ARB-L21-5000 Li-ion battery, USB Type-C charging cable, 4 x Helmet attachment hooks, 3 x Cable clips, Stainless belt clip, Extension cable, Spare O-ring, User manual, Warranty card.

⚠ 警示

- 请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
- 请勿将本灯具直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害！
- 请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免温度过高烧坏物体引发危险！
- 请勿采用口含等非正常方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或危及生命！
- 本灯具工作时会产生大量热量，选成外壳温度过高，使用时请注意安全，以免烫伤！
- 本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境时，请关机并锁定或将灯具内的电池取下，以防止误触点亮灯具引发危险！
- 本灯具的充源是不可替换的，当光源到其寿终时，应替换整个灯具！

(中文)FENIX HP30R V2.0说明书

- 最高亮度3000流明，最长续航120小时
- 使用1颗XHP50白光LED，2颗XP-G3 S4中白光LED，寿命50000小时
- 标配2节5000mAh锂离子电池，保证持久续航
- 采用一体式压铸工艺，散热性能强，安全系数高
- 旋钮式开关设计，一键同时开启聚泛区模式，操作简单快捷
- 采用双接口设计，兼具充电、放电功能
- 电池盒双重锁带方式，可安装在头灯带上，也可通过腰夹传在腰间
- 采用AB061-T6铝材制造
- 表面进行了HAIII硬质阳极氧化抗磨处理
- 头灯尺寸：92（长）x56（宽）x 44（高）毫米
- 电池盒尺寸：107（长）x 50（宽）x 41（高）毫米
- 重量：437克（含电池、头灯带）

操作说明

开机/关机
关机状态下，顺时针旋转旋钮，开机进入聚光模式；
关机状态下，逆时针旋转旋钮，开机进入泛光模式；
开机状态下，旋转旋钮至关机档位即可关机。
模式切换
聚光模式：泛光模式下，顺时针旋转至关机，继续旋转可切换至聚光模式。
泛光模式：聚光模式下，逆时针旋转至关机，继续旋转可切换至泛光模式。
聚泛光模式：聚光模式或泛光模式下，单击旋转侧面按键，可进入聚泛光模式，再次单击退出。
档位切换
聚光模式：旋转旋钮可按照低亮⇄中亮⇄高亮的顺序，双向调节换挡。
泛光模式：旋转旋钮可按照低亮⇄中亮⇄高亮的顺序，双向调节换挡。
聚泛光模式：
①在聚光模式开启时，旋转旋钮可按照低亮⇄中亮⇄高亮⇄极亮的顺序，双向调节换挡；
②在泛光模式开启时，逆时针旋转旋钮可按照低亮⇄中亮⇄高亮的顺序，双向调节换挡；
注：关灯不具备记忆功能，每次开机默认以聚光低亮档或泛光低亮档进行照明。

技术参数

ANSI/ PLATO FL1	聚光模式				泛光模式				聚泛光模式			
	极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	高亮档	中亮档	低亮档	极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	
亮度	2000流明	800流明	200流明	50流明	1000流明	200流明	50流明	3000流明	1800流明	400流明	100流明	
续航时间	6小时*	12小时	34小时	120小时	10小时	34小时	120小时	5小时*	6小时	17小时	60小时	
射程	251米	156米	78米	42米	78米	34米	17米	270米	177米	85米	45米	
光强	15733坎德拉	6104坎德拉	1515坎德拉	450坎德拉	1513坎德拉	291坎德拉	76坎德拉	17933坎德拉	7881坎德拉	1812坎德拉	512坎德拉	
防跌落高度	2米											
防护等级	IP66											

注：上述参数依据ANSI/ PLATO FL1标准，使用2节ARB-L21-5000可充电锂离子电池。在温度21±3℃和湿度50%-80%的情况下，于Fenix实验室环境中测试得出。实际表现随着所电池出以及使用环境的变化而变化。
*极亮档续航为保留智能保护测试的累计续航。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用	
ARB-L21系列	21700	3.6V	推荐	√√
ARB-L18系列	18650	3.6V	可用(加ALF-18配件*)	√
一次性锂电池	CR123A	3V	禁止	×
可充锂离子电池	16340	3.6V	禁止	×
可充锂离子电池	18650	3.6V	禁止	×

*请不要将不同种类、新旧电池混合使用，以免损坏电池或灯具。
*21700锂离子电池（Li-ion）电池属于工业电芯，并非专供安全保障的民用电池，当电池品质不良或者使用不当（短路，高温等等）时可能发生燃烧、爆炸并放久人身和财产安全，若使用此电池将表示您自愿承担因此而发生的责任，使用品质优秀并带有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险。
*本产品使用21700电池，配合Fenix ALF-18电池架时也可使用Fenix ARB-L18系列锂电池。

电池更换

打开电池盖，将电池按照标识方向装入电池盒，扣紧电池盖并盖上保护扣即可进入待机工作状态。

充电/放电说明

充电时，应按以下步骤进行：
1.将开电池盒充电口防尘帽，将充电线的USB Type-C端口插入电池盒充电接口；
2.充电过程中，一颗灯闪烁，表示电量在20%以下；一颗灯常亮，一颗灯闪烁，表示电量在20%-50%；两颗灯常亮，一颗灯闪烁，表示电量在50%-80%；三颗灯常亮，一颗灯闪烁，表示电量在80%-95%；充电完成后四颗灯常亮。
3.充电完成后，将防尘帽盖回授紧，以免灰尘或杂物进入影响防护性能。
注：1. 对于Fenix ARB-L21-5000可充电锂离子电池，关机状态下充电时，从没电到完全充满的时间为4.5小时，充电时支持开机和换挡操作。
2. 由于电池会缓慢地自放电，建议长时间不使用灯具时，仍然每四个月充电一次，以免电池受损。
放电时，应按以下步骤进行：
1. 将开电池盒充电口防尘帽，将充电线的USB Type-A端口插入头灯放电接口；
2. 单击电池盒按键启动灯外放电功能（放电电流为2A）。
3. 放电过程中，四颗灯闪烁，表示电量在80%以上；三颗灯闪烁，表示电量在50%-80%；两颗灯闪烁，表示电量在20%-50%；一颗灯闪烁，表示电量在20%以下。
4. 放电完成后，电池盒电量指示灯延时30秒关闭，提示灯外放电完成，拔掉电源线，将防尘帽盖回授紧，以免灰尘或杂物进入影响防护性能。

电量显示

关机状态下，单击开关，电量指示灯会亮起3秒显示剩余电量，不同状态时应剩余电量如下：
4颗灯长亮（代表电量预80）：电量大约100%- 80%
3颗灯长亮（代表电量先至）：电量大约80%- 60%
2颗灯长亮（代表电量较足）：电量大约60%- 40%
1颗灯长亮（代表电量不足）：电量大约40%- 20%
1颗灯闪烁（代表电量严重不足）：电量大约20% - 1%
*仅对Fenix ARB-L21-5000锂离子电池有效。

包装清单

HP30R V2.0头灯, ARB-L21-5000锂离子电池x2, 头盔扣x4, 线扣x3, Type-C充电线, 不锈钢腰夹, 延长线, 备用防水圈, 说明书, 保修卡。

⚠ AVVERTENZE SULL'USO SICURO

- Posizionare questa luce fuori dalla portata dei bambini!
- NON puntare la luce direttamente negli occhi!
- NON illuminare oggetti infiammabili a distanza ravvicinata, per evitare di bruciare oggetti o causare pericolo a causa dell'alta temperatura!
- NON utilizzare la luce in modi inappropriati per evitare lesioni personali o rischi di vita quando la luce o la batteria interna si guastano!
- Questa luce accumulerà molto calore durante il lavoro, provocando un'elevata temperatura del guscio della torcia. Prestare attenzione all'uso sicuro per evitare scottature.
- Spegnere e bloccare la luce o rimuovere la batteria dalla luce per evitare l'attivazione accidentale quando la luce è collocata in un ambiente chiuso e infiammabile come tasche e zaini!
- Il LED di questa torcia non è sostituibile; quindi l'intera luce dovrebbe essere sostituita quando il LED raggiunge la fine della sua vita.

(ITALIAN) LAMPADA FRONTALE FENIX HP30R V2.0

- Potenza massima di 3000 lumen; 120 ore di autonomia massima.
- Un LED a luce bianca XHP50, due LED a luce bianca neutra XP-G3 S4; con una durata di 50000 ore.
- Include 2 batterie agli ioni di litio da 5000 mAh.
- La pressofusione integrata garantisce sicurezza e una migliore dissipazione del calore.
- L'interruttore rotante attiva contemporaneamente le modalità spot e proiettore.
- Doppia interfaccia per capacità di carica e scarica.
- Doppio modo di indossare la custodia della batteria: può essere agganciato all'archetto o può essere indossato alla cintura.
- Realizzato in resistente alluminio AB061-T6.
- Finitura antiabrasiva anodizzata dura di tipo HAIII di alta qualità.
- Lampada frontale: 92 x 56 x 44 mm / 3.62"x 2.20"x 1.73".
- Alloggiamento batterie: 107 x 50 x 41 mm / 4.21"x 1.97"x 1.61".
- Peso: 15.41 once / 437 g (batteria e archetto inclusi).

ISTRUZIONI PER L'USO

On/Off
A lampada spenta, ruotare l'interruttore in senso orario, la lampada entra in modalità riflettore;
A lampada spenta, ruotare l'interruttore in senso antiorario, la lampada entra in modalità proiettore;
Con la lampada accesa, ruotare l'interruttore in stato di spegnimento per spegnere la lampada.
Cambio modalità
Modalità riflettore: in modalità riflettore, ruotare l'interruttore in senso orario sullo stato spento, ruotare continuamente per accedere alla modalità riflettore.
Modalità proiettore: in modalità riflettore, ruotare l'interruttore in senso antiorario sullo stato spento, ruotare continuamente per accedere alla modalità proiettore.
Modalità Spot&Flood: in modalità Spotlight o Flood, fare clic una volta sull'interruttore laterale per accedere alla modalità Spot&Flood, fare nuovamente clic per uscire.
Selezione dell'uscita
Modalità Spotlight: ruota l'interruttore per passare da Basso ⇄ Medio ⇄ Alto ⇄ Turbo.
Modalità Floodlight: ruota l'interruttore per passare da Basso ⇄ Medio ⇄ Alto.
Modalità Spot & Flood:
1. In modalità riflettore, ruotare l'interruttore per passare da Basso ⇄ Medio ⇄ Alto ⇄ Turbo.
2. In modalità proiettore, ruotare l'interruttore in senso antiorario per passare da Basso ⇄ Medio ⇄ Alto.

SPECIFICHE BATTERIA

Tipo	Dimensioni	Voltaggio Nominale	Usabilità	
ARB-L21 Series	21700	3.6V	Recomandata	√√
ARB-L18 Series	18650	3.6V	Usabile (with ALF-18 *)	√
Non-Ricaricabile Batteria (Lilio)	CR123A	3V	Vietata	×
Rechargeable Batteria (Li-ion)	16340	3.6V	Vietata	×
Rechargeable Batteria (Li-ion)	18650	3.6V	Vietata	×

⚠ Non mischiare batterie di marche, dimensioni, capacità o tipi diversi. Ciò potrebbe causare danni alla lampada frontale o alle batterie in uso.
* Le batteria agli ioni di litio 21700 sono celle potenti progettate per applicazioni commerciali e devono essere trattate con cautela e maneggiate con cura. Utilizzare solo batterie di qualità con protezione del circuito ridurrà il rischio di combustione o esplosione; ma danni alle celle o conticircuiti sono potenziali rischi che l'utente si assume.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Aprire il cappuccio per inserire la batteria rispettando i segni di polarit ò , quindi rimettere il cappuccio e chiudere il fermo.

RICARICA

○ Aprì il cappuccio e collega il lato USB di tipo C del cavo di ricarica alla porta di ricarica della custodia della batteria.
○ Durante il processo di ricarica, un indicatore lampeggia: sotto il 20%, uno fisso e uno lampeggia: 20% - 50%, due fissi e uno lampeggia: 50% - 80%, tre fissi e uno lampeggia: 80% - 95%, quattro fissi: ricarica completata.
○ Al termine della ricarica, sostituire il cappuccio antipolvere per garantire l'impermeabilità e la resistenza alla polvere.
Nota: 1. Il normale tempo di ricarica della batteria Fenix ARB-L21-5000 è di circa 4,5 ore dall'esaurimento alla ricarica completa, con la lampada spenta.Durante la ricarica, è possibile utilizzare la selezione di accensione/spegnimento e uscita.
2. Se sull'utilizza ricaricare la lampada almeno ogni quattro mesi per mantenere le prestazioni ottimali della batteria agli ioni di litio.

FUNZIONE POWER BANK

1. Spegnere la lampada, collegare la presa USB A del cavo di ricarica la custodia della batteria della batteria, quindi collegare un'altra presa del cavo di ricarica al dispositivo digitale.
2. Intruttore a clic singolo accanto agli indicatori per iniziare la scarica (la corrente di scarica è 2A).
3. Durante il processo di scarica, quattro indicatori lampeggiano: oltre l'80%, tre lampeggiano: 50% - 80%, due lampeggiano: 20% - 50%, uno lampeggia: sotto il 20%.
4. Quando la scarica è completa, gli indicatori rilantano di 30 secondi per segnalarti per ricordare che la ricarica è completa. Assicurarsi di chiudere il coperchio antipolvere una volta completata la ricarica.

INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA

Con la lampada spenta, fare clic una volta sull'interruttore per controllare lo stato della batteria, l'indicatore durerà per 3 secondi.
Quattro constant accese: 100% - 80% Tre costanti accese: 80% - 60%
Due costanti accese: 60% - 40% Una costante su: 40% - 20%
Una lampeggia: critico 20% - 1%
Nota: funziona solo con la batteria Fenix ARB-L21-5000.

智能遥控

灯具长时间以高亮度档位工作会积累大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适感，当电路检测到温度超过60°C时，灯具会自动逐渐降低亮度，再次按开关即可调回；当温度下降到60°C以下时，灯具会逐渐恢复到该档位设定的亮度。

低压警示

灯具检测到电池电压过低时，会逐步地自动降低当前工作档位，直到降低到低亮度档位为止；如果检测到电池在低亮度档位时仍然电压过低，灯具会每5分钟闪烁3次进行提示，提醒用户及时充电或更换电池。
*仅对Fenix ARB-L21-5000锂离子电池有效。

头灯带安装

○ 头灯带出厂默认为安架预装好，用户无需自己装配即可使用；
○ 移动头灯带卡扣可进行尺寸调节；
○ 若头灯带沾有汗渍泥污，可直接进行水洗处理。

使用方式

头戴方式：将电池盒嵌入头灯带后方支架，配合头盔夹可安装在头盔上。
腰挎方式：将电池盒嵌入不锈钢腰夹内，配合延长线可挎于腰间。

使用与维护

○ 请勿拆卸灯具密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
○ 请使用优质电池，并且当长期不用时请将电池从灯具中取出，否则可能因部分品质不良的电池漏液造成灯具损坏。
○ 灯具发生包装可能会因为挤压而误点亮。如果希望避免此问题，您可以在把灯具装入包前，将电池从灯具中取出。
○ 长期使用后，灯具的防水圈可能受损。如若发现了这种情况，请您更换防水圈以维持灯具的防水性能。
○ 请按常清洁灯具或电池的导电接触面以保证灯具的正常工作，特别是当灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。以下是几个可能导致灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的原因：
原因一：电池电量不足
解决方案：充电或更换电池。
原因二：灯具或电池的导电接触面/接触点被弄脏
解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。
如果上述方法无效，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

包装清单

HP30R V2.0头灯, ARB-L21-5000锂离子电池x2, 头盔扣x4, 线扣x3, Type-C充电线, 不锈钢腰夹, 延长线, 备用防水圈, 说明书, 保修卡。

⚠ ADVERTENCIAS DE USO SEGURO

- Coloque esta linterna fuera del alcance de los niños!
- NO apunte la luz directamente a los ojos de nadie!
- NO ilumine objetos inflamables a corta distancia, para evitar quemar objetos o causar peligro debido a la alta temperatura!
- NO use la linterna de manera inapropiada, como morderla en la boca, para evitar lesiones personales o amenazas para la vida en caso de que la linterna o la batería.
- Esta linterna acumulará mucho calor mientras funciona, lo que resultará en una alta temperatura de la carcasa de la linterna. Preste atención al uso seguro para evitar quemaduras.
- Apague y bloquee la linterna o retire la batería para evitar la activación accidental cuando la lintema se coloca en un entorno cerrado e inflamable, como bolsillos y mochilas.
- El LED de esta lintema no es reemplazable; por lo tanto, toda la linterna debe reemplazarse cuando el LED llegue al final de su vida útil.

(SPANISH)LINTERNA FRONTAL FENIX HP30R V2.0

- Potencia máxima de 3000 lúmenes; 120 horas de tiempo máximo de ejecución.
- Un LED de luz blanca XHP50, dos LED de luz blanca neutra XP-G3 S4; con una vida útil de 50000 horas.
- Incluye 2 baterías de iones de litio de 5000 mAh.
- La fundición a presión integrada garantiza la seguridad y una mejor disipación del calor.
- El interruptor giratorio activa simultáneamente los modos de foco y reflector.
- Interfaz dual para capacidad de carga y descarga.
- Doble modo de uso de la caja de la batería: se puede sujetar en el cinitllo o llevar en el cinturón.
- Hecho de aluminio duradero AB061-T6.
- Acabado antiabrasivo anodizado duro tipo HAIII de primera calidad.
- Linterna frontal: 3.62"x 2.20"1.73"/ 92 x 56 x 44 mm.
- Caja de la batería: 4.21"x 1.97"x 1.61"/ 107 x 50 x 41 mm.
- Peso: 15.41 oz / 437 g (incluida la batería y el cintillo).

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Encendido / Apagado
Con la lámpara apagada, gire el interruptor en el sentido de las agujas del reloj, la lámpara entra en el modo de foco;
Con la lámpara apagada, gire el interruptor en sentido antihorario, la lámpara ingresa al modo de difuminado;
Con la lámpara encendida, gire el interruptor a la posición de apagado para apagar la lámpara.
Cambio de modos
Modo enfocado: en el modo de difuminado, gire el interruptor en el sentido de las agujas del reloj hasta el estado apagado, gírelo continuamente para ingresar al modo de difuminado.
Modo difuminado: en el modo de enfocado, gire el interruptor en sentido antihorario hasta el estado apagado, gírelo continuamente para entrar en el modo de enfocado.
Modo Enfocado&Difuminado: en el modo de enfocado o difuminado, haga clic en el interruptor lateral para ingresar al modo de enfocado&difuminado, haga clic de nuevo para salir.
Selección de potencias
Modo de enfocado: gire el interruptor para pasar por Bajo ⇄ Med ⇄ High ⇄ Turbo.
Modo difuminado: gire el interruptor para alternar entre Bajo ⇄ Med ⇄ High.
Modo enfocado&difuminado:
1. En el modo de enfocado, gire el interruptor para alternar entre Bajo ⇄ Med ⇄ High ⇄ Turbo.
2. En el modo de difuminado, gire el interruptor en sentido antihorario para pasar por Bajo ⇄ Med ⇄ High.
Nota: La lámpara no tiene un circuito de memoria inteligente, cada vez que se enciende, se activará potencia baja de modo enfocado o bajo de modo difuminado.

ESPECIFICACIONES DE BATERÍAS

Tipo	Dimensión	Voltaje Nominal	Usabilidad	
ARB-L21 Series	21700	3.6V	recomendada	√√
ARB-L18 Series	18650	3.6V	Usable (Con ALF-18 *)	√
Batería no Recargable (Litio)	CR123A	3V	Prohibida	×
Batería Recargable (Li-ion)	16340	3.6V	Prohibida	×
Batería Recargable (Li-ion)	18650	3.6V	Prohibida	×

⚠ * No mezcle baterías de diferentes marcas, tamaños, capacidades o tipos. Si lo hace, puede causar daños en el hardware o las baterías usadas.
* La batería recargable de iones de litio de la serie Fenix ARB-L18 también se puede utilizar junto con el soporte de batería ALF-18.
* Las baterías de iones de litio 21700 son celdas potentes diseñadas para aplicaciones comerciales y deben tratarse con precaución y manipularse con cuidado. Utilice únicamente baterías de calidad con protección de circuito que reducirá el potencial de combustión o explosión; pero el daño celular o los cortocircuitos son riesgos potenciales que asume el usuario.

REEMPLAZO DE BATERÍA

Abra la tapa para insertar la batería de acuerdo con las marcas de polaridad, luego vuelva a colocar la tapa y apriete el pestillo.

CARGA

○ Ábrala tapa y enchufe el lado USB Type-C del cable de carga en el puerto de carga de la caja de la batería.
○ En el proceso de carga, un indicador parpadea: por debajo del 20%, uno constante y uno parpadea: 20% - 50%, dos constantes y uno parpadea: 50% - 80%, tres constantes y uno parpadea: 80% - 95%, cuatro encendidos constantes: carga completa.
○ Cuando se complete la carga, vuelva a colocar la tapa antipolvo para garantizar la capacidad a prueba de agua y polvo.
Nota: 1.El tiempo de carga normal de la batería del Fenix ARB-L21-5000 es de aproximadamente 4,5 horas desde que se agota hasta que se carga por completo, con la lampara apagada. Durante la carga, se puede utilizar la selección de encendido / apagado y potencia.
2. Recargue una linterna guardada cada cuatro meses para mantener un rendimiento óptimo de la batería de iones de litio.

⚠ 安全な使用に関する警告

- ライトは、お子様の手の届かないところに置いてください。
- ライトを使用者や周囲の人の目に向けて直接照射しないでください。
- 発火や高温による危険を避けるため、ライトを燃えやすいものに向けて近距離で照射しないでください。
- ライトの誤電池の故障による人身事故や命に関わる危険を避けるため、ライトを口にくわえるなど不適切な取り扱いをしないでください。
- ライトを使用することによって、本体が発熱し高温になります。安全にご使用いただくために、やけどをしないようご注意ください。
- 衣服のポケットやリュックなどの閉まった狭い物の近くにライトを置くことは、誤点灯を防ぐため、ライトを消灯しロックするか、本体から電池を取り外してください。
- 本製品のLEDライトは交換式ではございません。LEDライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入下さい。

(JAPANESE)FENIX HP30R V2.0ヘッドライト

- 最大出力3000 mlt、最大点灯時間120時間
- 使用光源 XHP50 白色LED 1個, XP-G3 S4 ニュートラルホワイトLED 2個 (寿命50,000時間)
- 5000mAhリチウムイオンバッテリー 2本が付属
- ダイカスト技術を採用し、高い放熱性と安全性を実現
- ロータリースイッチでSpotlightモード・Floodlightモードの同時点灯が可能
- 充電端子・給電端子を搭載
- バッテリーケースがスペアバッテリーやベルトに装着可能
- 本体材質として高耐久のAB061-T6アルミニウムを使用
- 耐摩耗処理として Type-III硬質アルマイト表面処理を採用
- ヘッドライト(約) :92 mm x 56 mm x 44 mm
- バッテリーケース(約) :107 mm x 50 mm x 41 mm
- 重量(約):437 g(バッテリーとヘッドバンドを含む)

使用方法

点灯/消灯
ライトの消灯中にスイッチを右に回すと、Spotlightモードが点灯します。
ライトの消灯中にスイッチを左に回すと、Floodlightモードが点灯します。
ライトの点灯中に、スイッチを消灯位置まで回すと、消灯します。
モードの切替
Spotlightモード：Floodlightモードの点灯中に、スイッチを右に回すと消灯状態となり、スイッチを続けて右に回すとSpotlightモードが点灯します。
Floodlightモード：Spotlightモードの点灯中に、スイッチを左に回すと消灯状態となり、スイッチを続けて左に回すとFloodlightモードが点灯します。
Spot&floodモード：Spotlightモードもしくは Floodlightモードの状態で、サイドスイッチを1回押すと、Spot&Floodモードが点灯し、再度スイッチを押すと消灯します。
出力調節
Spotlightモード：スイッチを回すと、出力がLow⇄Med ⇄High ⇄Turboと循環します。
Floodlightモード：スイッチを回すと、出力がLow⇄Med ⇄High ⇄Turboと循環します。
Spot&Flood モード：
1.Spotlightモードの状態でスイッチを回すと、出力がLow⇄Med ⇄High ⇄Turboと循環します。
2.Floodlightモードの状態でスイッチを左に回すと、出力がLow⇄Med ⇄High と循環します。
※本製品にはモードメモリー機能が搭載されておりません。ライトを起動するたびに、Spotlightモードもしくは Floodlightモードが出力Low で点灯します。

バッテリー性能

バッテリータイプ	規格	ボルテージ	ユーザビリティー	
ARB-L21シリーズ	21700	3.6V	推奨	√√
ARB-L18シリーズ	18650	3.6V	可 (ALF-18 *)	√
非充電式バッテリー (リチウム)	CR123A	3V	不可	×
充電式バッテリー(リチウムイオン)	16340	3.6V	不可	×
充電式バッテリー(リチウムイオン)	18650	3.6V	不可	×

⚠ *当社は、不適切、容量、種類の異なるバッテリーを